MISSION STATEMENT
“As a family of many families, Holy Family Catholic Church nurtures our universal commitment to celebrate our faith, to love our families and to serve communities.”

DECLARACIÓN DE MISIÓN
“Como una familia de muchas familias, La Iglesia Católica de la Sagrada Familia nutre nuestro compromiso universal para celebrar nuestra fe, para amar a nuestras familias y para servir a las comunidades.”

MASS SCHEDULE
Monday–Friday........8:00am
Saturday..................5:30pm
Sunday
English.........................7:00am
Spanish (Chapel)...........8:00am
English.........................10:00am
Spanish.........................12:00pm
Children’s Liturgy is available during the Sunday 10:00am Mass.

BLESSED SACRAMENT EXPOSITION
Friday.........9:00am - 5:00pm

SACRAMENTS
Baptism: A pre-baptismal class is required. Call the Parish Office for more information.
Marriage: Couples intending to marry should contact the Parish Office six (6) months prior to the marriage date to begin the process of paperwork and pre-marriage preparation classes.
Reconciliation (Confession): Saturdays (Church)........4:00pm

Pastor:
Rev. Fr. Juan Serna S.T.L.
Hospital Chaplain
Rev. Fr. Edwin Musico
Deacon:
Rev. Mr. Felipe Vallejo
Holy Family Pastoral Staff
Parish Administrator
Ed Dyrda
Administrative Assistants
Vickie V. Gibson
Ann Tognetti
Religious Education
Roselia Vargas

PARISH OFFICE
Open Monday through Friday, from 9:00am until 5:00pm.
Phone #..............(209) 545-3553
Fax #..............(209) 545-3332
Email: holyfamilymo@yahoo.com
Website: holyfamilymodesto.org
“Pastor's Weekend Message”

“Amen, I say to you: Whatever you ask in prayer, believe that you will receive, and it shall be given to you, says the Lord” Mark 11:23-24

“To Forgive Injuries” is one of the last “Spiritual Works of Mercy” that our Parish prays and meditates this week. Forgiveness is a divine action. It is always difficult for all of us to forgive. For this very reason, we need God’s help. It is in God’s abundant mercy that we learn to forgive. We give of our very selves and we forgive. We ‘let go and let God’. The very act of forgiving says that it is not so much about the “other” but about our very self that forgives or let’s go of our ego, hurts, resentments, old wounds and misunderstandings. We forgive those who have injured us because we follow the example of Jesus’ prayer in the “Our Father”: ‘and forgive our trespasses as we forgive those who trespass again us...’.” Let us be united in praying for one another during these last days of celebrating the “Year of Mercy”. Receive many graces and blessings this month. Trust that God is with “His” people. For our part, let us “forgive all injuries”.

Fr. Juan

Vessels of mercy
A prayer for the Year of Mercy

God of Mercy,
As you have forgiven us
So you send us forth
To bear your message of mercy to all.
Give us willing feet and gentle hands.
Bless us with listening ears and searching eyes.
Endow us with understanding minds.
Ordain us with compassionate hearts.
In our acts and in our words
Make us vessels of your mercy
To reach out to the broken on behalf of the
Father who wipes away our debts
As lovingly as he wipes away our tears
And calls his children home.
Help us lift your people in body and spirit.
And so make every year a year of mercy.

Amen.

FAMILY FESTIVAL APPRECIATION

On behalf of Father Juan and the Festival Committee we would like to thank all our parishioners who participated in this year's Family Festival. Thank you to our ministries who donated their time and talent. We had a variety of delicious foods, Mexican lottery, specialty booths and great entertainment. We should net $15,220 from the proceeds. Thank you - Guadalupanos, Cristeros, Danza Guadalupana, Ballet Folklorico Tepeyak, Altar Servers, Lectors, Knights of Columbus, Ladies and Friends, Eucharistic Ministers, Children's Liturgy, Memo Castaneda, Couples for Christ, Filipino Friends of Holy Family and Religious Ed. Thank you to all who supported the festival in any way.

El Pbro. Juan

CCHS ANNUAL SCHOLARSHIP NIGHT

Thursday, November 17th at 7:00pm in the school library. Come find out about all of the scholarship and grant opportunities available to assist your student in attending Central Catholic High School. For more information, contact Joan Hart at (209) 524-6822.
Daily Mass Readings-Week of November 13

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Monday</th>
<th>Tuesday</th>
<th>Wednesday</th>
<th>Thursday</th>
<th>Friday</th>
<th>Saturday</th>
<th>Sunday</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Holy Family Ministry of Prayer, Healing and Hope**

**Please pray for the healing of our sick:**

- Monica Faraone Lobo & Family
- Marie Faraone Otsuka & Family
- Bernie Dyrda
- Nancy Kleinfelder
- Francisco Villanueva Navarro
- Chris Misuraca
- Sister Loretta Wiesner
- Rudy Silva
- Elaine Erwin
- Sandy Gallardo
- Don Elder
- Karen Alvarez
- Natillary Patterson
- Joe Martinez
- Paul Graham
- Juan Lomeli
- Desi Arias “Paco”

**Mass Intentions / Intenciones de Misa**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Names and Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>November 12th &amp; 13th, 2016</td>
<td>5:30pm</td>
<td>† Hilda Raquel Magaña</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>8:00am</td>
<td>† Luis Espinoza&lt;br&gt;Juan y María Martín (aniversario de 50 años)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>10:00am</td>
<td>† Orlando Lobato&lt;br&gt;Helen &amp; Peter Pencola&lt;br&gt;Robert Fedornock&lt;br&gt;Abasolo-Lobato Family (health)&lt;br&gt;Marie Faraone Otsuka &amp; Family (health)&lt;br&gt;Monica Faraone Lobo &amp; Family (health)&lt;br&gt;Deana Landingham &amp; Family (health)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>12:00pm</td>
<td>† Luis Espinoza&lt;br&gt;Elías García</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Worldwide Marriage Encounter Weekend**

Fall is a beautiful season full of color and crisp fresh air. A Worldwide Marriage Encounter Weekend is like Autumn because it’s a weekend full of fresh air, new beginnings and a time to rejoice in the beauty of your marriage and family. It’s a great time to rekindle communication and enjoy a weekend away. The next Marriage Encounter weekend is February 10-12, 2017. For more information please visit: [https://www.stocktonwwme.org](https://www.stocktonwwme.org) or contact John & Angelica at applications@stocktonwwme.org or (209) 691-0603.

**Premiere! Piano Recital**

**Friday, November 18th at 7:00pm**

Come listen to Cathedral of the Annunciation Music Director, Jason Jeffrey, perform works by Schubert, Schumann, Chopin and Brahms, with a guest cellist!

**Free event for all ages!**

Reception to follow in Choir Room.

Cathedral of the Annunciation (400 W Rose Street in Stockton)

**Exposición del Santísimo Sacramento**

Todos los viernes de 8:00am a 5:00pm.

**Exposition of the Blessed Sacrament**

Every Friday from 8:00am until 5:00pm.

All bulletin requests must be submitted by the Tuesday before the weekend requested. All requests must be approved by Father. We reserve the right to edit any requests submitted for the bulletin.
Walk for Life—West Coast Saturday, January 21st
Come be a witness for life! We have chartered a bus and are looking for people to join us. The seats on this bus are $30 each and we would love to have you along. You do not want to miss out on this great opportunity! Reserve your seat today! Tickets are available in the Parish Office. Donations to sponsor a person who cannot afford to go are accepted and appreciated. Contact Deacon Phil at (209) 380-2677 for more information.

Caminata para la Vida—Sábado, 21 de Enero
Ayúdanos a salvar una vida. Acompáñanos en la Caminata para la Vida en San Francisco. Hemos reservado un autobús y esperamos que nos puedan acompañar. Se pide solamente $30 por persona. Para más información, favor de llamar a nuestro Diacono Felipe Vallejo al (209) 380-2677. Gracias!

ALTAR FLOWER DONATION
Would you like to help with the beautification of the Church? Would you like to honor the memory of a special person? For a donation of $100, you could provide flowers for our altar for an entire month. You and your family will be recognized for your generosity.

Donadores de Flores para el Altar
Gracias a todos los que han donado flores durante el año. Si le gustaría donar flores para el altar, favor de contactar la Oficina Parroquial para meses disponibles. La donación para un mes es de $100.

Tamalada Guadalupana – 19 de Noviembre
Puerco con Chile Colorado y Pollo con Salsa Verde
Costo: $15.00 por docena
(solamente para llevar)
Guadalupanos Tamale Sale
Pork or Chicken
Cost: $15.00 per dozen
(To-Go Only)
Call Yolanda (380-8754) or Ema (484-3479)

The Second Collection next weekend is for the Catholic Campaign for Human Development

MISA DE UNCIÓN A LOS ENFERMOS
Sábado, 19 de noviembre a las 12:00pm
El Catecismo dice, “El Sacramento de la Unción de los Enfermos no es un sacramento solamente para los que están en peligro de muerte. Por eso, cuando alguien de los feligreses comienza a estar en peligro de muerte debido a su enfermedad o a su avanzada edad, el tiempo propicio para que la persona recibirá este sacramento ciertamente ya ha llegado” (1514). La Parroquia San Stanislaus tendrá una Misa y Unción de los Enfermos para los ancianos y los seriamente enfermos en la nueva Iglesia.

The Knights of Columbus would like to thank our parishioners for their generous donations to the American Wheelchair Project. We collected $3,525! We will be able to purchase 24 wheelchairs. Thank you.

Los Caballeros de Colón les gustaría agradecer a los feligreses de nuestra Iglesia por sus donaciones para la Mision de Sillas de Ruedas de este pasado fin de semana. El total de las donaciones fue $3,525. ¡Podremos comprar 24 sillas de ruedas! Gracias.

2016 Procesión Diocesana Guadalupana
domingo, 4 de diciembre
2016 Guadalupe Diocesan Celebration
Sunday, December 4th

The Communion of Saints Throughout November
The Church prays for those who have gone before us in faith. In our Church, we have a Book of the Dead to remember those who have died. Please be sure to add the names of your beloved family and friends who have died and bring a photo you would like to display it for the entire month of November.

Durante el mes de noviembre, la Iglesia ora por quienes nos han precedido en la fe. En nuestra Iglesia y Capilla, tenemos un libro los muertos para recordar a aquellos que han muerto. Por favor, asegúrese de agregar los nombres de su querida familia y amigos que han muerto y traer una foto que le gustaría mostrar durante todo el mes de noviembre.

Catholic Engaged Encounter
2017 Retreat Dates
(Retreats are at St. Anthony’s in Hughson)
January 14-15 • March 25-26 • April 29-30
June 10-11 • July 22-23 • September 16-17
November 18-19
For more information or to register, call Ed and Laura Mann at (209) 505-9005 or visit: www.stocktonee.org.